

SCHEMA DI MONTAGGIO - ASSEMBLY



-1)



-2)



-3)



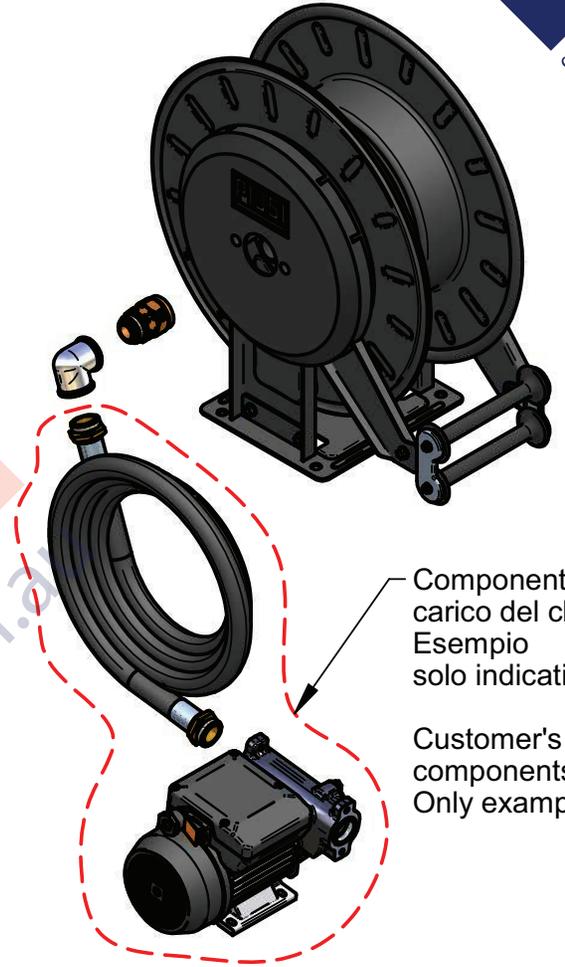
-4)



-5)



-6)



Componenti a carico del cliente.
Esempio solo indicativo.

Customer's components.
Only example.

ENGLISH (Translated from Italian)

A INDEX

Table with 2 columns: Index letter and description. Includes sections for Machine and Manufacturer Identification, Declaration of Incorporation of Partly-Completed Machinery, Technical Data, Performance Specifications, and Safety Instructions.

B MACHINE AND MANUFACTURER IDENTIFICATION

Machine identification details including model numbers (By-pass 3000 12-24 Vdc, Carry 3000), CE and PUSI logos, and manufacturer information (Piusi S.p.A., Via Padroni 21, Rangano).

C DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY-COMPLETED MACHINERY

Legal declaration text stating the manufacturer's responsibility for the machine's compliance with CE marking requirements and safety standards.

H1 TECHNICAL DATA

Table with 2 columns: Functioning Point and Performance Data. Lists flow rates (A, B, C) and delivery status (D) for different pump models.

D MACHINE DESCRIPTION

General description of the pump as a self-priming, volumetric, rotating vane pump with a brush motor.

D1 MOVING AND TRANSPORT

Instructions regarding the limited weight and dimensions of the pumps, and the need to use proper lifting equipment.

E GENERAL WARNINGS

- Essential safety warnings including: ensure operation safety, use correct lifting techniques, avoid electrical hazards, and use proper disposal methods.

F FIRST AID RULES

First aid instructions for electrical shocks, including steps to take if someone is shocked, such as disconnecting power and providing first aid.

ENGLISH (Translated from Italian)

F FIRST AID RULES

First aid instructions for electrical shocks, including steps to take if someone is shocked, such as disconnecting power and providing first aid.

G GENERAL SAFETY RULES

- Essential protective equipment characteristics: wear protective equipment, use correct lifting techniques, and avoid electrical hazards.

B MACHINE AND MANUFACTURER IDENTIFICATION

Machine identification details including model numbers (By-pass 3000 12-24 Vdc, Carry 3000), CE and PUSI logos, and manufacturer information (Piusi S.p.A., Via Padroni 21, Rangano).

C DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY-COMPLETED MACHINERY

Legal declaration text stating the manufacturer's responsibility for the machine's compliance with CE marking requirements and safety standards.

H1 TECHNICAL DATA

Table with 2 columns: Functioning Point and Performance Data. Lists flow rates (A, B, C) and delivery status (D) for different pump models.

D MACHINE DESCRIPTION

General description of the pump as a self-priming, volumetric, rotating vane pump with a brush motor.

D1 MOVING AND TRANSPORT

Instructions regarding the limited weight and dimensions of the pumps, and the need to use proper lifting equipment.

E GENERAL WARNINGS

- Essential safety warnings including: ensure operation safety, use correct lifting techniques, avoid electrical hazards, and use proper disposal methods.

F FIRST AID RULES

First aid instructions for electrical shocks, including steps to take if someone is shocked, such as disconnecting power and providing first aid.

ENGLISH (Translated from Italian)

I ELECTRICAL SPECIFICATIONS

Table with 3 columns: Pump Model, Fuses, and Electrical Power. Lists specifications for Version 12V and Version 24V.

L OPERATING CONDITIONS

Table with 2 columns: Environmental Condition and Range. Lists temperature, humidity, and lighting requirements.

L2 ELECTRICAL POWER SUPPLY

Instructions regarding power supply requirements, including voltage ranges and safety warnings for electrical connections.

L3 DUTY CYCLE

Instructions regarding the pump's duty cycle, including maximum run times and the importance of proper ventilation.

L4 FLUIDS PERMITTED / FLUIDS NOT PERMITTED

Table with 2 columns: Fluid Type and Permitted/Not Permitted. Lists various liquids and their compatibility with the pump.

M INSTALLATION

M1 PRELIMINARY INSPECTION

- Checklist for preliminary inspection: verify components, check for damage, clean the pump, and ensure correct electrical connections.

M2 POSITIONING THE PUMP

Instructions for correctly positioning the pump, including requirements for ventilation, accessibility, and secure mounting.

M3 NOTES ON SUCTION AND DELIVERY LINES

Instructions regarding the selection and installation of suction and delivery lines, including requirements for diameter, length, and material.

M5 LINE ACCESSORIES

Instructions regarding the use of line accessories like filters and check valves to ensure proper pump operation.

ENGLISH (Translated from Italian)

J SUCTION

Instructions regarding suction line requirements, including diameter, length, and the importance of avoiding air locks.

M INSTALLATION

M2 POSITIONING THE PUMP

Instructions for correctly positioning the pump, including requirements for ventilation, accessibility, and secure mounting.

M3 NOTES ON SUCTION AND DELIVERY LINES

Instructions regarding the selection and installation of suction and delivery lines, including requirements for diameter, length, and material.

M5 LINE ACCESSORIES

Instructions regarding the use of line accessories like filters and check valves to ensure proper pump operation.

ENGLISH (Translated from Italian)

N CONNECTIONS

N1 ELECTRICAL CONNECTIONS

- General warnings and instructions for electrical connections, including requirements for cable type, cross-section, and proper grounding.

N2 CONNECTING THE PIPING

- Instructions for connecting the pump's piping, including requirements for pipe type, diameter, and secure fittings.

O INITIAL START-UP

- Step-by-step instructions for the initial start-up of the pump, including priming, checking for leaks, and testing operation.

P DAILY USE

- Instructions for the correct use of the pump, including safety precautions and maintenance checks during operation.

Q MAINTENANCE

- Instructions regarding maintenance requirements, including cleaning, oil changes, and component replacement.

R NOISE LEVEL

Information regarding the pump's noise level, including measurement methods and recommended noise reduction techniques.

S PROBLEMS AND SOLUTIONS

Table with 3 columns: Problem, Possible Cause, and Corrective Action. Lists common issues like no flow, low flow, and motor humming.

T DEMOLITION AND DISPOSAL

Instructions regarding the safe demolition and disposal of the pump, including environmental and safety considerations.

ENGLISH (Translated from Italian)

P DAILY USE

FOREWORD

- Foreword text explaining the manual's purpose and the user's responsibility for safe and correct use of the pump.

Q MAINTENANCE

- Instructions regarding maintenance requirements, including cleaning, oil changes, and component replacement.

R NOISE LEVEL

Information regarding the pump's noise level, including measurement methods and recommended noise reduction techniques.

S PROBLEMS AND SOLUTIONS

Table with 3 columns: Problem, Possible Cause, and Corrective Action. Lists common issues like no flow, low flow, and motor humming.

T DEMOLITION AND DISPOSAL

Instructions regarding the safe demolition and disposal of the pump, including environmental and safety considerations.

ENGLISH (Translated from Italian)

P DAILY USE

FOREWORD

- Foreword text explaining the manual's purpose and the user's responsibility for safe and correct use of the pump.

Q MAINTENANCE

- Instructions regarding maintenance requirements, including cleaning, oil changes, and component replacement.

R NOISE LEVEL

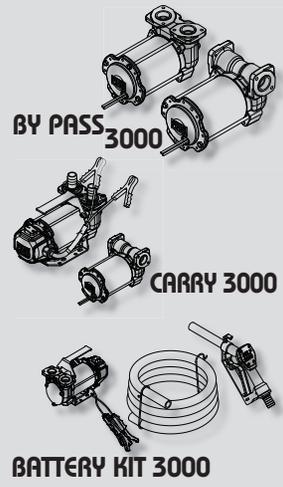
Information regarding the pump's noise level, including measurement methods and recommended noise reduction techniques.

S PROBLEMS AND SOLUTIONS

Table with 3 columns: Problem, Possible Cause, and Corrective Action. Lists common issues like no flow, low flow, and motor humming.

T DEMOLITION AND DISPOSAL

Instructions regarding the safe demolition and disposal of the pump, including environmental and safety considerations.



BY PASS 3000 CARRY 3000 BATTERY KIT 3000

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE IT USE AND MAINTENANCE MANUAL EN

Bulletin M0192A1TEN rev. 0



goid.com.au

Piusi S.p.A., Suzzara (MO) Italy

Bulletin M0192A1TEN rev. 0

ITALIANO (Lingua originale)

A INDICE

Table with 2 columns: Letter (A-Z) and Index content (INDICE, DESCRIZIONE MACCHINA, DATI TECNICI, etc.)

B IDENTIFICAZIONE MACCHINA E COSTRUTTORE



C DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE DELLE QUASI MACCHINE

Text block containing the manufacturer's declaration of incorporation of quasi-machinery, including safety and compliance information.

D DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

Description of the pump model, its features, and the manufacturer's responsibility for the product's safety.

E AVVERTENZE GENERALI

General safety warnings regarding the use of the pump, including instructions on handling, storage, and disposal.

F MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

Instructions for the safe movement and transport of the pump, including weight and center of gravity information.

G AVVERTENZE GENERALI

Additional general safety warnings and instructions for the user.

H PRESTAZIONI

Table showing performance data: Max flow (l/min), Max pressure (bar), and Max power (kW) for different configurations.

I CONDIZIONI OPERATIVE

Operating conditions for the pump, including ambient temperature, humidity, and vibration limits.

L CONDIZIONI AMBIENTALI

Environmental conditions for the pump, such as temperature ranges and humidity levels.

M1 CONTROLLI PRELIMINARI

Pre-use checks to ensure the pump is ready for operation, including visual inspection and component verification.

ITALIANO (Lingua originale)

F NORME DI PRONTO SOCCORSO

Emergency procedures for various situations, including electrical safety and fire response.

G NORME GENERALI DI SICUREZZA

General safety rules and instructions for the user, covering safe handling and storage.

L2 ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Electrical connection instructions, including voltage requirements and safety precautions.

L3 CICLO DI LAVORO

Work cycle instructions, detailing the correct sequence of operations for the pump.

L4 FLUIDI AMMESSI E NON AMMESSI

Instructions regarding the types of fluids that can and cannot be used in the pump.

M1 CONTROLLI PRELIMINARI

Pre-use checks for the pump, including inspection of the pump body and electrical connections.

M2 POSIZIONAMENTO DELLA POMPA

Instructions for the correct placement and installation of the pump in the system.

M3 CONSIDERAZIONI SULLE LINEE DI MANDATA ED ASPIRAZIONE

Instructions for the correct installation and routing of the pump's inlet and outlet lines.

M4 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of accessories and components for the pump's piping system.

M5 ACCESSORI DI LINEA

Additional instructions for line accessories, including filters and valves.

M6 ACCESSORI DI LINEA

Final instructions for line accessories and safety considerations.

M7 ACCESSORI DI LINEA

Final instructions for line accessories and safety considerations.

M8 ACCESSORI DI LINEA

Final instructions for line accessories and safety considerations.

M9 ACCESSORI DI LINEA

Final instructions for line accessories and safety considerations.

ITALIANO (Lingua originale)

I DATI ELETTRICI

Table with 4 columns: Model, Voltage, Current, and Power. Lists specifications for models 12V, 24V, and 30V.

L CONDIZIONI OPERATIVE

Operating conditions for the pump, including ambient temperature and humidity.

L2 ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Electrical connection instructions and safety warnings.

L3 CICLO DI LAVORO

Work cycle instructions and safety precautions.

L4 FLUIDI AMMESSI E NON AMMESSI

Instructions regarding the types of fluids that can and cannot be used.

M1 CONTROLLI PRELIMINARI

Pre-use checks for the pump and its components.

M2 POSIZIONAMENTO DELLA POMPA

Instructions for the correct placement and installation of the pump.

M3 CONSIDERAZIONI SULLE LINEE DI MANDATA ED ASPIRAZIONE

Instructions for the correct installation of the pump's lines.

M4 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of line accessories.

M5 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of line accessories.

M6 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of line accessories.

M7 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of line accessories.

M8 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of line accessories.

M9 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of line accessories.

ITALIANO (Lingua originale)

ASPIRAZIONE

Instructions and safety warnings for the pump's suction operation.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct use of the pump's suction line.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct use of the pump's suction line.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct use of the pump's suction line.

M4 CONFIGURAZIONI ACCESSORI

Instructions for the correct configuration of accessories.

ELenco ACCESSORI PROPOSTI:

- List of recommended accessories: 1. Tubo di aspirazione, 2. Portagomma, 3. Portagomma, 4. Attacco V, 5. Maniglia di sollevamento, 6. Maniglia di sollevamento, 7. Portagomma, 8. Attacco V, 9. Attacco V, 10. Attacco V, 11. Attacco V, 12. Attacco V.

M5 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of line accessories.

M6 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of line accessories.

M7 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of line accessories.

M8 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of line accessories.

M9 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of line accessories.

M10 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of line accessories.

M11 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of line accessories.

M12 ACCESSORI DI LINEA

Instructions regarding the use of line accessories.

ITALIANO (Lingua originale)

N COLLEGAMENTI E ALLACCIAMENTI

Instructions for the correct connection and wiring of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct connection of the pump's electrical system.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct connection of the pump's electrical system.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct connection of the pump's electrical system.

M2 COLLEGAMENTO DELLE TUBAZIONI

Instructions for the correct connection of the pump's pipes.

PREMESSE

Pre-conditions for the correct connection of the pump's pipes.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct connection of the pump's pipes.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct connection of the pump's pipes.

O PRIMO AVVIAMENTO

Instructions for the correct first start-up of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct first start-up of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct first start-up of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct first start-up of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct first start-up of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct first start-up of the pump.

ITALIANO (Lingua originale)

P USO GIORNALIERO

Instructions for the daily use and operation of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct daily use of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct daily use of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct daily use of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct daily use of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct daily use of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct daily use of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct daily use of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct daily use of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct daily use of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct daily use of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct daily use of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct daily use of the pump.

ATTENZIONE

Warning regarding the correct daily use of the pump.

ITALIANO (Lingua originale)

S PROBLEMI E SOLUZIONI

Troubleshooting guide for common pump issues.

ATTENZIONE

Warning regarding the troubleshooting process.

